

**PL-Bydgoszcz: spare parts for goods vehicles, vans and cars**  
**OJ S 80/2012 25/04/2012**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Jednostka Wojskowa 1189  
Postal address: ul. Powstańców Warszawy 2  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-915  
Country: Poland  
Contact person: JW 1189  
For the attention of: ppłk Piotr Wagner  
E-mail: [zampub@1blog.pow.mil.pl](mailto:zampub@1blog.pow.mil.pl)  
Telephone: +48 523781650  
Fax: +48 523781234  
**Internet address(es):**  
General address of the contracting authority: [http:// 1blog.pow.mil.pl](http://1blog.pow.mil.pl)

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Defence

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Zawarcie umowy ramowej na dostawę części do pojazdów ciężarowych i dostawczych.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies  
Purchase  
Main site or place of performance: Bydgoszcz, Czarne, Giżycko.  
NUTS code PT Portugal, PL613 Bydgosko-toruński

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Zamówienie podzielono na 10 części. Po podpisaniu umowy ramowej na daną część  
Wykonawca zobowiązany zostanie w ramach zamówień częściowych zgodnie z art. 101

ustawy Prawo zamówień publicznych (tj. z 2010 r, nr 113, poz. 759 ze zm.) do dostawy części jakie występują w katalogach producentów danych marek pojazdów.

**II.1.5. CPV code(s)**

34330000 Spare parts for goods vehicles, vans and cars

**II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.2. Total value of the contract/lot**

**II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 179 000,00 EUR  
excluding VAT

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Oferowany upust cenowy. Weighting 53
2. Czas realizacji dostawy. Weighting 35
3. Gwarancja. Weighting 10
4. Posiadanie ISO 9001. Weighting 2

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

01/Sam/D/R/12

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

**Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2012/S 049-080153](#) of 10.3.2012

**Section V: Award of contract**

---

Contract No: 1

Lot No: 1

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach marki Star.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Hurt Części Samochodowe Bohdan Hryców  
Postal address: ul. Al. Jana Pawła II 7  
Town: Iława  
Postal code: 14-200  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 237 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 2

Lot No: 1

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Star.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe Starkop L. Kucharski, B. Płaczkiewicz  
Spółka Jawna  
Postal address: al. Wyzwolenia 74C  
Town: Starachowice  
Postal code: 27-200  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 237 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 3

Lot No: 1

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Star.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Transtech Maria Helm, Michał Helm S.j., ul. Grunwaldzka 207-209, 85-451 Bydgoszcz  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207-209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 237 000,00 PLN  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 1

Lot No: 2

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentó pojazdó marki Jelcz.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Hurt Części Samochodowe Bohdan Hryców  
Postal address: al. Jana Pawła II 7  
Town: Ława  
Postal code: 14-200  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 100 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 3

Lot No: 2

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Jelcz.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Transtech Maria Helm, Michał Helm S.j.  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207-209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 100 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 4

Lot No: 2

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Jelcz.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Magazyn Centralny Centrum Sp. z o.o  
Postal address: ul. Omulewska 127  
Town: Warszawa  
Postal code: 04-128  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 100 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 3

Lot No: 3

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Iveco.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Transtech Maria Helm, Michał Helm S.j.  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207-209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 125 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 4

Lot No: 3

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Iveco.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Magazyn Centralny Centrum Sp. z o.o  
Postal address: ul. Omulewska 27  
Town: Warszawa  
Postal code: 04-128  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 125 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 5

Lot No: 3

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Iveco.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Trans-Serwis Dariusz Sosnowski  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207-209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 125 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 3

Lot No: 4

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Tatra.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Transtech Maria Helm, Michał Helm S.j.  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207-209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 5 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 4

Lot No: 4

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Tatra.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Magazyn Centralny Centrum Sp. z o.o  
Postal address: ul. Omulewska 27  
Town: Warszawa  
Postal code: 04-128  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 5 000,00 EUR  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 5

Lot No: 4

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Tatra.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Trans-Serwis Dariusz Sosnowski  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207-209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 5 000,00 EUR  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 3

Lot No: 5

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Mercedes Actros.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Transtech Maria Helm, Michał Helm S.j.  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207-209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 20 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 4

Lot No: 5

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Mercedes Actros.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Magazyn Centralny Centrum Sp. z o.o  
Postal address: ul. Omulewska 27  
Town: Warszawa  
Postal code: 04-128  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 20 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 5

Lot No: 6

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Tarpan Honker.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Trans-Serwis Dariusz Sosnowski  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207-209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 219 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 4

Lot No: 7

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Fiat Ducato.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Magazyn Centralny Centrum Sp. z o.o  
Postal address: ul. Omulewska 27  
Town: Warszawa  
Postal code: 04-128  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 68 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 5

Lot No: 7

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Fiat Ducato.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Trans-Serwis Dariusz Sosnowski  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207-209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 68 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 5

Lot No: 8

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Scam.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Trans-Serwis Dariusz Sosnowski  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207-209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 50 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 5

Lot No: 9

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Lublin.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Trans-Serwis Dariusz Sosnowski  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207-209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 43 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 4

Lot No: 10

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Ford Transit.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Magazyn Centralny Centrum Sp. z o.o  
Postal address: ul. Omulewska 27  
Town: Warszawa  
Postal code: 04-128  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 18 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 5

Lot No: 10

- Lot title: Dostawa części zamiennych jakie występują w odpowiednich katalogach producentów pojazdów marki Ford Transit.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

23.4.2012

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Trans-Serwis Dariusz Sosnowski  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207-209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 18 000,00 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23,00  
If annual or monthly value:  
Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.2. Additional information****VI.3. Procedures for review****VI.3.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Telephone: +48 224587840

**VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Okrśla art. 182 ustawy Prawo zamówień publicznych tj. Dz. U. z d 2010 r. nr 113, poz. 759.

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587701  
Fax: +48 224587700  
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

24.4.2012